



EDITAL DE SELEÇÃO DE BOLSISTA PARA SEÇÃO DE APOIO A PUBLICAÇÕES CIENTÍFICAS PERIÓDICAS – 2025.4

A Seção de Apoio a Publicações Científicas Periódicas (SAP) do Sistema de Bibliotecas (SiBi) da Universidade Federal do Paraná (UFPR), torna público este edital e convida para participação no processo seletivo de contratação de bolsistas de graduação pertencentes ao quadro acadêmico da UFPR.

1 Objetivo

Contratar bolsistas para atuação nas atividades de tradução (português – inglês e inglês – português) da SAP.

2 Valor da Bolsa

2.1 O valor da bolsa será de R\$ 790,00 (setecentos e noventa reais) para 20 horas semanais.

2.2 A vigência da bolsa é de 12 meses podendo ser prorrogada ou rescindida em qualquer tempo a critério da administração.

2.3 O contrato não gera vínculo empregatício e a rescisão a qualquer tempo não implica em ônus por parte da contratante.

2.4 Não será permitido o acúmulo de bolsas.

2.5 Os(As) bolsistas serão alocados(as) nos períodos da manhã ou tarde conforme disponibilidade e a critério da administração.

3 Vagas

Área de conhecimento	Quantidade de vagas
Letras/Inglês.	3 + CR*

* CR = cadastro de reserva

4 Critérios de Seleção

Serão considerados(as) aptos(as) a se inscreverem:

Alunos(as) de graduação dos cursos de Letras/Inglês com conhecimento intermediário de programas para tratamento de texto.

Do(a) candidato(a) a bolsista exige-se:

- Possuir graduação em andamento na UFPR.
- Possuir disponibilidade para exercer carga horária de 20 horas semanais em regime de teletrabalho. Não haverá possibilidade de exercer as atividades de forma presencial.

Quando estiver em teletrabalho, caberá ao(à) participante providenciar as estruturas física e tecnológica necessárias, mediante a utilização de equipamentos e mobiliários adequados e ergonômicos, assumindo, inclusive, os custos referentes à conexão à internet, à energia elétrica e ao telefone, entre outras despesas decorrentes do exercício de suas atribuições, de maneira que seja possível realizar o atendimento satisfatório de todas as demandas e metas estipuladas.

5 Atribuições

Cabe ao(à) bolsista de tradução (português – inglês e inglês – português):

- Realizar a revisão técnica (revisão gramatical do texto, incluindo ortografia, pontuação, concordância e regência nominal e verbal);
- Realizar a revisão estrutural (revisão em relação à adequação textual, isto é, se o texto está bem estruturado do ponto de vista do gênero, da coerência e da coesão, além de outros aspectos linguísticos e semânticos);
- Realizar a tradução.

6 Do Processo de Seleção

Etapa 1 - Inscrições:

Período – De 26/05/2025 a 01/06/2025.

Os(as) bolsistas(as) que se enquadrarem no perfil, conforme critérios do item 4, deverão encaminhar os seguintes documentos: Currículo e Comprovante de matrícula para o e-mail (periodicos@ufpr.br) no campo assunto deve constar “Processo Seletivo Periódicos / nome do curso / nome do(a) candidato(a)”.



A lista de bolsistas selecionados(as) para a prova prática poderá ser consultada no documento “Convocação para a prova prática”, que será publicada no site da Biblioteca Digital de Periódicos (<https://revistas.ufpr.br/wp/editais/>) e no site do Sistema de Bibliotecas (<https://bibliotecas.ufpr.br/>) a partir do dia 02/06/2025.

Etapa 2 - Prova Prática:

A prova prática será realizada presencialmente no dia 04/06/2025, das 10h às 12h, no laboratório de informática DERIEL 1, localizado no 10º andar do Edifício Dom Pedro I, no campus Reitoria da UFPR.

O resultado da prova prática será divulgado no site da Biblioteca Digital de Periódicos (<https://revistas.ufpr.br/wp/editais/>) e no site do Sistema de Bibliotecas (<https://bibliotecas.ufpr.br/>) a partir de 23/06/2025.

Os(As) candidatos(as) aprovados(as) dentro da quantidade de vagas serão notificados(as) por e-mail para envio da documentação. Os(As) demais aprovados(as) formarão cadastro de reserva para novas vagas que venham a surgir.

Curitiba, 16 de maio de 2025.